

СОГЛАШЕНИЕ о создании международной системы и Организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК»

(в редакции Протокола о внесении поправок в Соглашение о создании международной системы и Организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК»)

Договаривающиеся Стороны,

признавая необходимость содействия укреплению и развитию всесторонних экономических, научно-технических, культурных и других отношений посредством осуществления связи, а также радио и телевизионного вещания через искусственные спутники Земли;

признавая полезность сотрудничества в теоретических и экспериментальных исследованиях, а также в проектировании, создании, эксплуатации и развитии международной системы связи через искусственные спутники Земли;

в интересах развития международного сотрудничества на основе уважения суверенитета и независимости государств, равноправия, невмешательства во внутренние дела, а также взаимной помощи и взаимной выгоды;

исходя из положений резолюции 1721 (XVI) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, от 27 января 1967 г.;

договорились о нижеследующем:

Статья 1

1. Создается международная система связи через искусственные спутники Земли.

2. Для обеспечения сотрудничества и координации усилий по проектированию, созданию, эксплуатации и развитию системы связи Договаривающиеся Стороны учреждают международную организацию «ИНТЕРСПУТНИК», в дальнейшем именуемую Организация. «ИНТЕРСПУТНИК» является открытой международной организацией.

3. Для целей настоящего Соглашения:

«Член Организации» – означает Правительство, для которого настоящее Соглашение вступило в силу;

«Эксплуатационное соглашение» – означает Эксплуатационное соглашение Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК»;

«Участник» – означает назначенную Членом Организации в соответствии со статьей 2 настоящего Соглашения организацию электросвязи и/или Администрацию связи, для которых Эксплуатационное соглашение вступило в силу;

«Космический комплекс Организации» – означает спутники связи с ретрансляторами, бортовыми средствами и наземными системами управления, обеспечивающими нормальное функционирование спутников связи, являющихся собственностью Организации или арендуемых;

«Уставный капитал» – собственный капитал Организации, создаваемый Участниками с целью обеспечения деятельности Организации;

«Имущество Организации» – означает все, что вне зависимости от его природы может быть объектом права собственности, включая права, приобретенные по контрактам, а также иные права, доходы и интересы.

4. В соответствии с положениями настоящего Соглашения заключается Эксплуатационное соглашение.

Статья 2

1. Каждый Член Организации назначает находящегося под его юрисдикцией Участника, который подписывает Эксплуатационное соглашение. Один Член Организации может назначить несколько Участников.

2. Член Организации уведомляет в письменном виде Депозитариев настоящего Соглашения и Эксплуатационного соглашения о назначенном им Участнике или Участниках.

3. Отношения между Членом Организации и Участником регулируются соответствующим национальным законодательством. При этом Член Организации дает Участнику необходимые руководящие указания, совместимые с национальным законодательством.

4. Член Организации не несет ответственности по обязательствам Участников.

Статья 3

Местопребыванием Организации устанавливается город Москва.

По рекомендации Эксплуатационного комитета Совет может принять решение о переносе местопребывания Организации в одну из стран – Членов Организации.

Статья 4

1. Международная система связи через искусственные спутники Земли включает в качестве своих составных компонентов:

- космический комплекс, состоящий из спутников связи с ретрансляторами, бортовыми средствами и наземными системами управления, обеспечивающими нормальное функционирование спутников;
- земные станции, осуществляющие взаимную связь через искусственные спутники Земли.

2. Космический комплекс является собственностью Организации или арендуется Организацией.

3. Земные станции являются собственностью государств либо признанных эксплуатационных организаций.

4. Члены Организации имеют право на включение построенных ими земных станций в систему связи Организации, если эти станции удовлетворяют техническим требованиям Организации.

Статья 5

Создание международной системы связи предусматривается по следующим этапам:

- этап проведения опытной работы Членами Организации на своих земных станциях с использованием каналов связи, предоставляемых Организацией бесплатно Союзом Советских Социалистических Республик на его спутниках связи. Продолжительность этого этапа устанавливается до конца 1973 года;

- этап работы с использованием каналов связи на спутниках связи Членов Организации на условиях аренды;

- этап коммерческой эксплуатации системы связи с использованием космического комплекса, являющегося собственностью Организации или арендуемого Организацией. Переход к этому этапу будет осуществлен, когда создание космического комплекса, принадлежащего Организации, или его аренда будут признаны Договаривающимися Сторонами экономически целесообразными.

Статья 6

Запуск и вывод на орбиту спутников связи, являющихся собственностью Организации, а также управление ими на орбите осуществляется Членами Организации, имеющими на это соответствующие средства, или же другими подрядчиками на основе соответствующих договоров.

Статья 7

Организация координирует свою деятельность с Международным Союзом Электросвязи, а также сотрудничает с другими организациями, деятельность которых имеет отношение к использованию спутников связи как в техническом отношении (использование частотного спектра, применение технических норм на каналы связи и стандартов на аппаратуру), так и в вопросах международной регламентации.

Статья 8

Организация является юридическим лицом и правомочна заключать договоры, приобретать, арендовать и отчуждать имущество и предпринимать процессуальные действия.

Статья 9

1. На территории государств, правительства которых являются Членами Организации, она пользуется правоспособностью, необходимой для достижения ее целей и осуществления ее функций. Объем этой правоспособности будет определяться в соответствующих соглашениях с компетентными органами государств, на территории которых она осуществляет свою деятельность.

2. По вопросам, не урегулированным настоящим Соглашением и соглашениями, указанными в пункте 1 настоящей статьи, применяется законодательство государств, на территории которых осуществляется деятельность Организации.

Статья 10

1. Организация несет материальную ответственность по своим обязательствам в пределах принадлежащего ей имущества.

2. Организация не несет материальной ответственности по обязательствам Членов Организации, равно как Члены Организации не отвечают по обязательствам Организации.

Статья 11

1. Для осуществления деятельности Организации создаются следующие органы:

- Совет – руководящий орган;
- Эксплуатационный комитет – орган Организации, осуществляющий оперативное рассмотрение и решение вопросов деятельности Организации;
- Дирекция – постоянный исполнительный и административный орган во главе с Генеральным директором.

2. Исключен.

3. Для контроля за финансовой деятельностью Организации создается Ревизионная комиссия.

4. Совет и Эксплуатационный комитет в рамках своей компетенции могут учреждать вспомогательные органы, которые необходимы для осуществления целей настоящего Соглашения и Эксплуатационного соглашения.

5. Заседания органов Организации могут проводиться не только на территории Членов Организации, но и в любом другом месте, которое, по мнению Организации, более способствует ее деятельности.

Статья 12

1. В состав Совета входит по одному представителю от каждого Члена Организации.

2. Каждый Член Организации имеет в Совете один голос.

3. Совет собирается на очередные сессии не реже одного раза в год. Внеочередная сессия может быть созвана по просьбе любого Члена Организации, Эксплуатационного комитета или Генерального директора, если за ее созыв высказалось не менее одной трети Членов Организации.

4. Сессии Совета проводятся, как правило, в месте пребывания Организации. Совет может принять решение о проведении сессий на территории других государств, правительства которых являются Членами Организации, по приглашению этих Членов Организации.

5. Председательствование на сессиях Совета осуществляется представителями Членов Организации поочередно в порядке названий этих Членов Организации по русскому алфавиту. Заместителем председателя назначается представитель Члена Организации, следующего по алфавиту. Председатель и его заместитель сохраняют свои полномочия до следующей очередной сессии Совета.

6. В компетенцию Совета входит:

6.1. принятие решений по вопросам общей политики и долгосрочных целей Организации, в том числе по вопросам регулирования и недискриминационного доступа к космическому комплексу;

6.2. осуществление контроля за выполнением положений настоящего Соглашения и Эксплуатационного соглашения;

6.3. обеспечение соответствия деятельности Организации целям и принципам Устава ООН, а также положениям любого другого международного договора, с которым Организация становится связанной в соответствии с ее решением;

6.4. принятие решений по рекомендациям Эксплуатационного комитета;

6.5. рассмотрение и одобрение ежегодного отчета Эксплуатационного комитета о его деятельности;

6.6. рассмотрение и одобрение ежегодного отчета Генерального директора о деятельности Организации;

6.7. принятие собственных правил процедуры;

6.8. определение географических регионов, от которых, исходя из принципа справедливого географического представительства, в Эксплуатационный комитет избирается соответствующее количество членов Эксплуатационного комитета от этих регионов;

6.9. принятие решений по вопросам, касающимся официальных отношений Организации с государствами, независимо от того, являются ли они ее Членами, и международными организациями;

6.10. принятие решений о поправках к настоящему Соглашению или к Эксплуатационному соглашению.

7. Совет должен стремиться к тому, чтобы его решения принимались единогласно. Если этого не будет достигнуто, решения Совета считаются принятыми, когда за них подано не менее двух третей голосов присутствующих и голосующих Членов Организации. Принятые решения являются обязательными для всех Членов Организации.

Решение, несогласие с которым стало непосредственной причиной, побудившей Члена Организации к выходу из Организации, не является обязательным для этого Члена Организации.

Решение об изменениях действующей структуры или основных целей Организации могут быть приняты лишь с общего согласия Членов Организации. Вопрос о том, вносятся ли изменения структуры или основных целей Организации, решается в порядке, установленном в первом абзаце пункта 7 настоящей статьи.

8. При исполнении своих функций, предусмотренных в пункте 6 настоящей статьи, Совет действует в пределах средств, установленных Договаривающимися Сторонами.

9. Исключен.

Статья 12bis

1. Эксплуатационный комитет является органом Организации, осуществляющим оперативное рассмотрение и решение вопросов деятельности Организации.

Членом комитета может быть любой Участник.

2. Эксплуатационный комитет выполняет следующие функции:

2.1. рассматривает и утверждает мероприятия по созданию, приобретению или аренде, а также эксплуатации космического комплекса;

2.2. утверждает планы развития и совершенствования системы связи Организации;

2.3. определяет технические требования на спутники связи Организации;

2.4. рассматривает и утверждает программу запуска на орбиту спутников связи Организации;

2.5. утверждает план распределения каналов связи между Членами Организации и Участниками, а также критерии использования космического комплекса Организации другими потребителями и порядок выдачи разрешений на такое использование;

2.6. определяет технические требования, применяемые к земным станциям, определяет порядок выдачи разрешений на эксплуатацию земных станций;

2.7. определяет соответствие техническим требованиям земных станций, предъявляемых для включения в систему связи Организации;

2.8. создает, в случае необходимости и в пределах своей компетенции, вспомогательные органы, а также проводит специализированные совещания;

2.9. утверждает структуру и штаты Дирекции, а также документы, регулирующие деятельность Дирекции;

2.10. утверждает план работы Организации на предстоящий календарный год;

2.11. принимает финансовую политику Организации, рассматривает и утверждает финансовые правила, ежегодный бюджет и ежегодные финансовые отчеты, определяет тариф за передачу единиц информации или стоимость аренды канала на спутниках связи Организации, а также принимает решения по всем другим финансовым вопросам, в том числе по вопросам долевого участия и перераспределения долей взноса;

2.12. определяет размер Уставного капитала;

2.13. принимает решения по обращению за кредитами в соответствующие национальные и международные банковские институты, а также по условиям привлечения других внешних средств финансирования;

2.14. рассматривает и утверждает отчеты Генерального директора о деятельности Организации;

2.15. избирает Председателя и членов Ревизионной комиссии, утверждает порядок работы

этой комиссии и ее отчет;

2.16. принимает поправки к Эксплуатационному соглашению и представляет их на подтверждение Советом;

2.17. ежегодно представляет Совету доклады о своей деятельности;

2.18. назначает арбитра в случаях, когда Организация выступает стороной в Арбитраже;

2.19. определяет и проводит политику Организации по вопросам защиты интеллектуальной и промышленной собственности на изобретения и техническую информацию, созданные в результате деятельности Организации или по контрактам с ней;

2.20. контролирует деятельность Дирекции;

2.21. принимает собственные правила процедуры;

2.22. осуществляет любые другие функции, возложенные на него любой иной статьей настоящего Соглашения или Эксплуатационного соглашения, а также любые другие функции, необходимые для достижения целей Организации.

Статья 13

1. Дирекция состоит из Генерального директора, его заместителя и необходимого персонала.

2. Генеральный директор является главным административным должностным лицом Организации и в этом качестве представляет ее в отношениях с компетентными органами Членов Организации по всем вопросам, касающимся ее деятельности, а также в отношениях с государствами, правительства которых не являются Членами Организации, и международными организациями, с которыми Совет сочтет необходимым сотрудничать.

3. Генеральный директор ответственен перед Советом и Эксплуатационным комитетом и действует в пределах своих полномочий, и в этой своей деятельности руководствуется решениями Совета и Эксплуатационного комитета.

4. Генеральный директор осуществляет следующие функции:

4.1. обеспечивает выполнение решений Совета и Эксплуатационного комитета;

4.2. ведет переговоры по вопросам проектирования системы в целом, а также по вопросам проектирования, изготовления и поставки элементов и блоков бортовой аппаратуры спутников связи Организации;

4.3. ведет переговоры по вопросам запусков спутников связи для Организации;

4.4. по поручению Совета в рамках полномочий, установленных Советом, заключает от имени Организации международные и другие соглашения;

4.5. составляет проект бюджета на очередной финансовый год, представляет его на утверждение Эксплуатационного комитета и отчитывается Эксплуатационному комитету об исполнении бюджета за истекший финансовый год;

4.6. подготавливает для представления Совету и Эксплуатационному комитету отчет о деятельности Организации за истекший год;

4.7. разрабатывает проекты планов работы Организации, а также развития и совершенствования системы связи и представляет их Эксплуатационному комитету на утверждение;

4.8. обеспечивает подготовку, созыв и проведение сессий Совета, Эксплуатационного комитета и их вспомогательных органов.

5. Генеральный директор и его заместитель избираются из граждан государств, правительства которых являются Членами Организации, сроком на 4 года. Заместитель Генерального директора может быть избран, как правило, только на один срок. Генеральный директор и его заместитель не могут быть гражданами одного и того же государства. Генеральный директор избирается совместно Советом и Эксплуатационным комитетом, которые в случае необходимости могут отозвать его с этого поста.

6. Персонал Дирекции комплектуется, исходя из требований его профессиональной компетентности, – из граждан государств, правительства которых являются Членами Организации, с учетом принципа справедливого географического представительства, - а также, при необходимости и в порядке исключения, из граждан государств, правительства которых не являются Членами Организации.

Статья 14

1. Ревизионная комиссия состоит из трех членов, избираемых Эксплуатационным комитетом сроком на три года из граждан разных государств, правительства которых являются Членами Организации.

Председатель и члены Ревизионной комиссии не могут занимать каких-либо должностей в Организации.

2. Генеральный директор предоставляет в распоряжение Ревизионной комиссии все необходимые для осуществления ревизий материалы и документы.

3. Отчет Ревизионной комиссии утверждается Эксплуатационным комитетом Организации.

Статья 15

1. Для обеспечения деятельности Организации создается Уставный капитал, формируемый из взносов Участников.

2. За счет взносов в Уставный капитал покрываются, в той мере, в которой эксплуатационные поступления являются недостаточными для этой цели, следующие расходы Организации:

а) расходы на научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы по космическому комплексу и наземным системам управления системой спутниковой связи;

б) расходы на проектирование, создание, приобретение или аренду космического комплекса и наземных систем управления системой спутниковой связи;

в) расходы на оплату запуска и вывода на орбиту спутников связи Организации;

г) расходы на другие цели, связанные с осуществлением Организацией ее деятельности.

Статья 16

1. Организация эксплуатирует космический комплекс, предоставляя в соответствии с положениями настоящего Соглашения каналы связи Участникам и другим потребителям.

2. Каналы связи, которыми располагает Организация, распределяются между Участниками, исходя из их потребностей в каналах. Каналы связи, превышающие общую потребность всех Членов Организации, могут быть сданы в аренду другим потребителям.

3. Каналы связи предоставляются за плату по тарифам, устанавливаемым Эксплуатационным комитетом.

Статья 17

1. Любой Член Организации или Участник в любое время может добровольно выйти из Организации, направив письменное уведомление об этом Депозитарию. При выходе Участника из Организации соответствующее уведомление направляется Членом Организации, который назначил Участника.

Выход Члена Организации одновременно влечет за собой выход любого назначенного таким Членом Организации Участника.

2. По получении Депозитарием уведомления о выходе из Организации направивший его Член Организации и любой назначенный им Участник или Участник, в отношении которого было получено уведомление, теряют любое право представительства и право голоса в любом органе Организации и не принимают на себя никаких обязательств после даты получения такого уведомления. Однако при выходе Участника из Организации как Организация, так и Участник остаются обязанными провести урегулирование финансовых вопросов. Для Члена Организации и/или Участника выход становится действительным, а настоящее Соглашение и/или Эксплуатационное соглашение утрачивают силу по истечении трех месяцев с даты получения Депозитарием письменного уведомления в соответствии с пунктом 1.

3. Если Участник выходит из Организации, то до наступления действительной даты выхода назначивший его Член Организации с этой даты назначает нового Участника или выходит из Организации. Если до этой даты Член Организации не принял указанных мер, он считается выбывшим из Организации с этой даты.

4. Если по какой-либо причине Член Организации желает назначить нового Участника, такой Член Организации направляет Депозитарию письменное уведомление. С принятием новым Участником на себя всех невыполненных его предшественником обязательств, и с момента подписания Эксплуатационного соглашения это соглашение вступает в силу для нового Участника и утрачивает силу для предыдущего Участника.

Статья 18

1. Настоящее Соглашение может быть прекращено с согласия всех Членов Организации.

Прекращение Соглашения означает ликвидацию Организации.

Порядок ликвидации Организации определяется Советом на основе рекомендаций,

представленных ему Эксплуатационным комитетом.

2. В случае ликвидации Организации выручка от распродажи ее имущества должна выплачиваться после покрытия всех обязательств Организации Участникам в соответствии с их долями в Уставном капитале Организации.

Статья 19

Языками Организации являются английский, испанский, русский и французский языки.

Степень использования языков решается Советом в зависимости от действительных потребностей Организации.

Статья 20

1. Настоящее Соглашение открыто для подписания до 31 декабря 1972 года в городе Москве.

Соглашение подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Правительству СССР, которое назначается в качестве депозитария настоящего Соглашения.

Статья 21

Соглашение вступает в силу после сдачи на хранение шести ратификационных грамот.

Статья 22

1. Правительство любого государства, не подписавшее настоящее Соглашение, может присоединиться к нему. В этом случае правительство подает Совету Организации официальное заявление о том, что оно разделяет цели и принципы деятельности Организации и принимает на себя обязательства, вытекающие из настоящего Соглашения.

2. Документы о присоединении к Соглашению сдаются на хранение правительству-депозитарию.

3. Никакое государство не может продолжать оставаться или стать Членом Организации, если ни один из назначенных им Участников не подпишет Эксплуатационное соглашение.

4. Оговорки к настоящему Соглашению и Эксплуатационному соглашению не допускаются.

Статья 23

Для правительств, которые сдадут на хранение ратификационные грамоты или документы о присоединении после вступления в силу настоящего Соглашения, оно вступит в силу в день сдачи на хранение указанных актов.

Статья 24

1. Любой Член Организации может предложить поправки к настоящему Соглашению. Текст предлагаемой поправки направляется Дирекции, которая в течение 3-х месяцев с момента ее получения запрашивает и рассылает мнения всех Членов Организации и Участников.

Эксплуатационный комитет рассматривает и принимает рекомендацию по поправке на ближайшем своем заседании, но не ранее чем через три месяца с момента рассылки.

2. После рассмотрения поправки Эксплуатационным комитетом она должна быть рассмотрена на ближайшей сессии Совета Организации. В случае одобрения Советом поправки она вступает в силу с даты получения Депозитарием последнего из уведомлений о ее принятии, представленных двумя третями Членов Организации. По вступлении в силу поправка становится обязательной для всех Членов Организации.

Статья 25

1. Правительство-депозитарий настоящего Соглашения извещает все Договаривающиеся Стороны о дате каждого подписания, о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и каждого документа о присоединении, о дате вступления в силу Соглашения, а также о всех других полученных им уведомлениях.

2. Настоящее Соглашение будет зарегистрировано правительством-депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 26

Настоящее Соглашение, русский, английский, испанский и французский тексты которого являются равно аутентичными, будет сдано на хранение в архивы правительства-депозитария. Должным образом заверенные копии Соглашения будут препровождены правительством-депозитарием Договаривающимся Сторонам.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в городе Москве 15 ноября 1971 года.